



Antifonul întâi
facerea lui Kyr Petru Lampadarie
Pelopnesiu,
iar pe românește tradus de Macarie
Ieromonahul.

B.A.R. MSS. Rom. 1840

Glas 8

Ὕχος πᾶλιν Νη

A de domino a min **B** i ne cu vin

tea ză su fle te al meu pe Dom nul bi ne

ești cu vân tat Doam ne bi ne cu vin tea

*a ză su fle te al meu pe Dom nul și
toa te ce le din lă un trul meu nu me
le e Cel Sfânt al Lu u ui*

B i ne cu vin tea ză su fle te al meu
pe Do o om nul și nu ui ta toa te ră ăs plă
ti ri le Lu u ui

P e Cel ce cu ră țes te toa te fă
ră de le gi le Ta le pe Cel ce vi
in de că toa a te bo li i le ta a a
le e

Pe Cel ce iz bă ves te din stri
 că ciu u ne vi a ța ta pe Cel ce te în
 cu nu nea a ză ă cu mi lă și i cu
 în du ră ă ări

Pe Cel ce u u um ple de bu
 nă tăti do ri rea ta în no i se vorca a
 le vul tu ru lui ti ne re e e
 ti i le ta a a le e

Cel ce fa ce mi los te ni e Dom nul
 si ju de ca tă tu tu ro or ce

lo or ce li se fa ce strâm bă ta te
v v
d d

u nos cu u te a fă cut că i
c c

le Sa le lui Moi si i i fi i lor
d d x x

lui I sra il vo o i le Sa a a
x x

le e
v v
d d x x

n du rat și mi los tiv es te Dom nul în
d d

de lung răb dă tor și mult mi los tiv nu u
d d

pâ nă în sfăr sit se va iu ti i i nici
d d

în veac se va mă ni a a a
d d

N u u u u u du pă fă ră
N v v v v v

de le gi le noa a as tre a fă cut
no o o o uă nici du pă pă ca te

le noa as tre a răs plă tit no o
o o uă ā

C ā du pă i năl ti mea ce ru

lui de la pă mă â â â ant a în tă

rit Dom nul mi i i la Sa spre cei ce se

tem de Dâ â ân su ul

P e cât sunt de par te ră să ri

tu ri le de la a pu u su u uri

χ de păr ta *θa* a t-a de la no oi fă ră

de le e e gi i le noa a a as tre e

v *χ*

j̄

n ce e chip mi lu ieş te ta

tă ăl pe fi ü a mi lu it Dom nul

pe cei ce se te em de Dâ â ân sul

χ

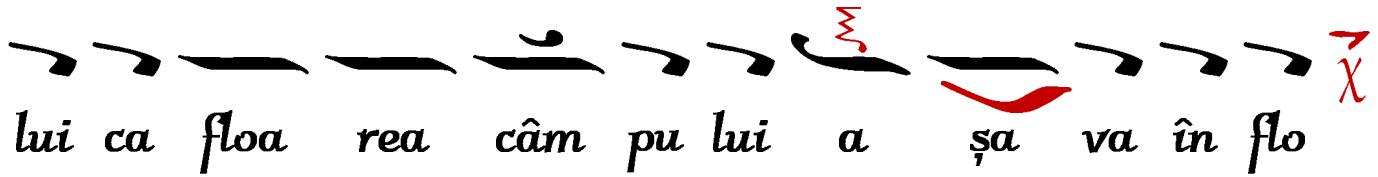
că El a cu nos cut zi di rea

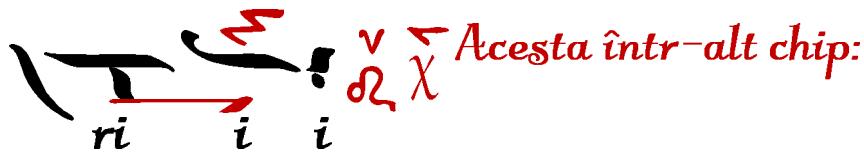
noa a as tră a du su Si-a a mi in te

e că tă râ â nă su u u u un tem

O

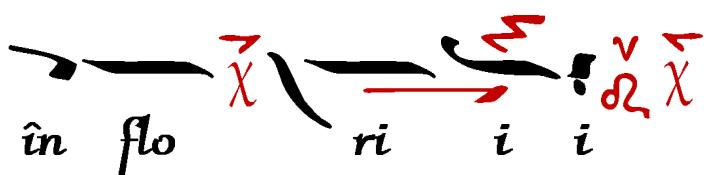
mul ca ia a ar ba zi le le

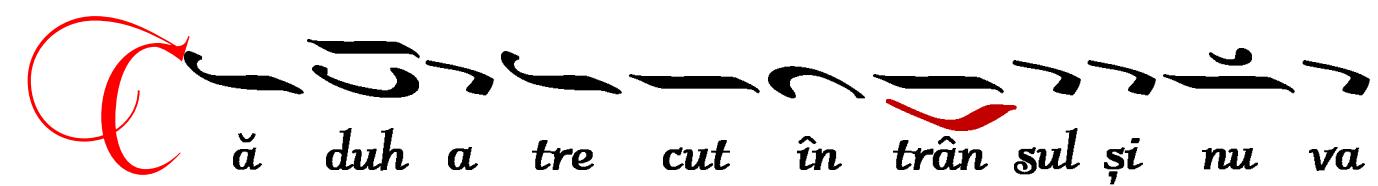

lui ca floa rea câm pu lui a șa va în flo


ri i i


o mul ca iar ba zi i le le lui


ca floa rea câ âm ou lui a șa a va


în flo ri i i


ă duh a tre cut în trân sul și nu va


fi i i i și nu-și va mai cu noaș te în că


lo cul Să ă ău


ar mi la Dom nu lui din veac și pâ â

nă în vea a a ac spre ce e ei ce se

te em de Dâ â ân su ul

S i drep ta tea Lui spre fi ii fi

i lo o spre cei ce pă zesc a se ză

mân tul de le e ge al Lui și-si a duc a

min te de cu vi in te le Lui ca să le

fa a a că ă pe e e e e le e

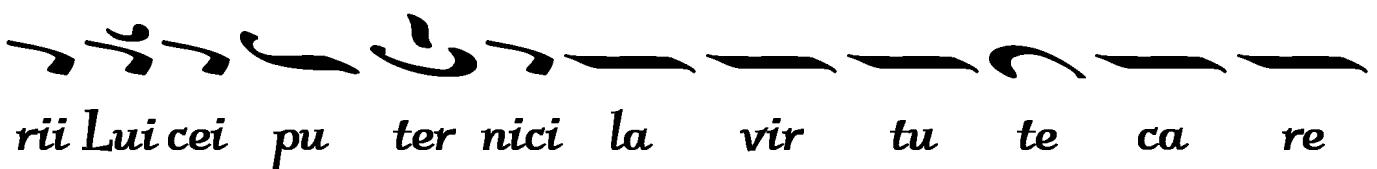
D om nul în ce e e e er

a gă tit sca a u nul Să că si îm pă

ră ti a Lu ui pe to o oti stă ă pă ne


e e es te e


B i ne cu vân tați pe Dom nul toți în ge


rii Lui cei pu ter nici la vir tu te ca re

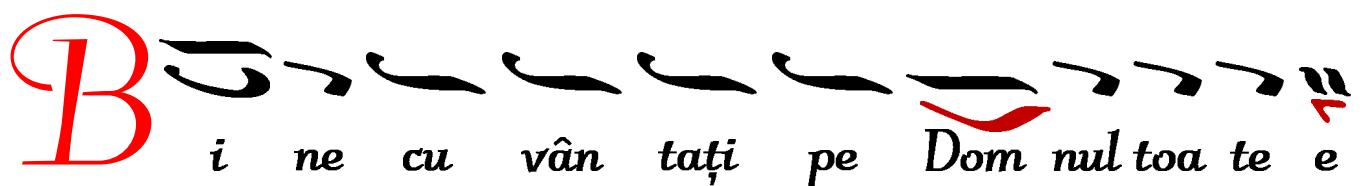

fa ce eți cu vân tul Lui și a u ziți


gla a sul cu vin te lor Lu u ui


B i ne cu vân tați pe Dom nul toa


te pu te e ri le Lui slu gi le Lu ui


ca re fa cеti vo o ia Lui


B i ne cu vân tați pe Dom nul toa te e


 lu cru ri le Lui în tot lo cul stă pâ ni

 rii Lui bi ne cu vin tea ză su fle te al

 me eu pe Dom nul


Sla vă Ta tă lui și Fi u lui și

 Sfân tu lui Duh


Si a cum și pu ru rea și în

 ve cii ve ci lor A min


Bi ne cu vin tea ză su fle te al

 me eu pe Dom nul și toa te ce e le din lă

اَللّٰهُمَّ انْتَ مَنِعِي
un trul meu nu me le cel Sfâ ânt a al Lui

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
bi ne ești cu vân tat Doa a a a am ne e e

اَللّٰهُمَّ انْتَ مَنِعِي
e e e e e

Același în alt chip

S لَاهَا تَاهَا لَاهَا لَاهَا لَاهَا لَاهَا
la vă Ta tă lui și Fi u lui și

Sfâ ân tu lui Duh

S لَاهَا تَاهَا لَاهَا لَاهَا لَاهَا لَاهَا لَاهَا
i a cum și pu ru rea și in

لَاهَا تَاهَا لَاهَا لَاهَا لَاهَا لَاهَا
ve ci ii ve e ci lor A min

B لَاهَا تَاهَا لَاهَا لَاهَا لَاهَا لَاهَا لَاهَا
i ne cu vin tea ză su fle e te al

لَاهَا تَاهَا لَاهَا لَاهَا لَاهَا لَاهَا لَاهَا
me eu pe Dom nul și toa te ce le di in lă

un trul me eu nu me le cel Sfânt al Lui

bi ne ești cu vân tat Doa am ne e e e e

Altul mai rar

S la a vă ă Ta a a tă ă lui și

Fi i i i i i u u u lu u u ui

și i Sfân tu lu ui Du uh

S i a cu um și i pu u u ru u u

rea a și in ve e e cii ve e ci lor

A a mi in

B i i ne e cu vin tea a a a a

a a ză su u u fle te a al meu pe e
 e e Do o om nu ul și toa te ce e le e
 din lă u u u un tru u ul me eu
 nu u me le cel Sfâ â a â
 â ânt a a a a al Lu u ui bi i
 i i i ne + e e ești cu vân ta at Doaa am
 ne e e e e

